

GEMEINDE TOBLACH
AUTONOME PROVINZ BOZEN



COMUNE DI DOBBIACO
PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO

**Beschlussniederschrift des
Gemeindeausschusses**

SITZUNG VOM - SEDUTA DEL
15.07.2026

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Anwesend sind:

**Verbale di deliberazione della
Giunta comunale**

UHR – ORE
15:00

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti di questa Giunta comunale.

Sono presenti:

Vor- und Zuname <i>Nome e cognome</i>	Eigenschaft	Qualifica	Abwes. entsch <i>Assente giust.</i>	Abwes. unentsch <i>Assente ingiust.</i>	Fernzugang <i>modalità remota</i>
Martin Rienzner	Bürgermeister	Sindaco			
Dipl. Agr. Florian Steinwandter	Vize-Bürgermeister	Vicesindaco	X		
dott. Matteo Andronico	Gemeindereferent	Assessore			
Peter Kristler	Gemeindereferent	Assessore			
Christian Steinwandter	Gemeindereferent	Assessore			
Dr. Geol. Ursula Sulzenbacher	Gemeindereferent	Assessore			

Seinen Beistand leistet der Gemeindesekretär

Assiste il Segretario comunale

Dr. Wilfried Taschler

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Herr

Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente per la legalità dell'adunanza, il Signor

Martin Rienzner

in seiner Eigenschaft als **Bürgermeister** den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Der Ausschuss behandelt folgenden

nella sua qualità di **Sindaco** ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta. La Giunta passa alla trattazione del seguente

G E G E N S T A N D

O G G E T T O

Gewährung und Liquidierung eines ordentlichen Beitrages an den Tourismusverein Toblach für die ordentliche Tätigkeit im Jahr 2026

Concessione e liquidazione di un contributo ordinario a favore dell'Associazione Turistica di Dobbiaco per l'attività ordinaria nell'anno 2026

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

Vorausgeschickt, dass diese Gemeindeverwaltung in ihrem Haushaltsplan für das laufende Jahr 2026 unter anderem folgenden Beitrag veranschlagt hat: Beitrag an den Tourismusverein Toblach für die Übernahme von Dienstleistungen im öffentlichen Interesse in Höhe von € 55.000,00;

Nach Einsichtnahme in das Ansuchen des Tourismusvereins Toblach vom 09.06.2026, Prot. Nr. 0016398 betreffend die Gewährung eines Beitrages für die Abwicklung von Aufgaben öffentlichen Interesses im Jahr 2026;

Nach Einsichtnahme in die Bestimmungen des Landesgesetzes vom 18.08.1992, Nr. 33;

Festgestellt, dass es sich beim Tourismusverein um eine Organisation privater Natur handelt, welche kraft Gesetz auch mit der Durchführung von Aufgaben öffentlichen Interesses betraut ist;

Nach Dafürhalten des Gemeindevausschusses, dass eine Reihe von Aufgaben, welche der Tourismusverein durchführt, von öffentlichem Interesse sind und eine entsprechende Beitragsvergabe somit gerechtfertigt erscheint;

In Erwägung der Zweckmäßigkeit und Notwendigkeit, die Gewährung und Liquidierung des ordentlichen Beitrages in der Höhe von insgesamt € 55.000,00 mittels formellen Beschluss zu beschließen, um somit die Auszahlung in zwei Raten zu ermöglichen, nachdem der Tourismusverein nicht über ausreichende eigene Mittel verfügt, genannte Aufgaben öffentlichen Interessen wahrzunehmen;

Festzuhalten, dass dieser Beitrag für die Abwicklung der institutionellen Tätigkeit gewährt wird und daher nicht dem Vorsteuerrückbehalt unterliegt;

Darauf hingewiesen, dass die Tätigkeit von öffentlichem Interesse ist und gemäß vergleichender Bewertung der allgemeinen Interessen durch den Gemeindevausschuss in die institutionellen Aufgaben der Gemeinde fällt;

Darauf hingewiesen, dass die Zielsetzung des Beitrages zur Abwicklung einer Tätigkeit von öffentlichem Interesse, zudem in die institutionellen Aufgaben der Gemeinde fallend, ein wesentliches Merkmal desselben darstellt;

In Erwägung der Zweckmäßigkeit und Notwendigkeit, die Gewährung und Liquidierung des Beitrages mittels formellem Beschluss zu beschließen, um somit die Auszahlung zu ermöglichen;

Nach Einsichtnahme in die Verordnung über die Gewährung von Beiträgen und die Zuerkennung wirtschaftlicher Vergünstigungen, genehmigt mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 47/R vom 25.09.2012 i.g.F.;

Nach Einsichtnahme in den geltenden Haushaltsvoranschlag;

Nach ausführlicher Diskussion;

Nach Einsichtnahme in die vorliegende Beschlussvorlage, vorgelegt vom Bürgermeister, Herrn Martin Rienzner;

Nach Einsichtnahme in folgende Gutachten hinsichtlich des zu behandelnden Gegenstandes, welche im Sinne der Artt. 185 und 187 des Regionalgesetzes 03.05.2018, Nr. 2 (Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol) abgegeben wurden:

LA GIUNTA COMUNALE

Premesso che quest'Amministrazione comunale ha previsto nel bilancio preventivo per l'esercizio finanziario 2026 fra altro un contributo ordinario a favore dell'Associazione Turistica di Dobbiaco per l'assunzione di prestazioni d'interesse pubblico nell'ammontare di € 55.000,00;

Vista la domanda dell'Associazione Turistica di Dobbiaco del 09/06/2026, n. prot. 0016398 riguardante la concessione di un contributo per l'esecuzione di funzioni d'interesse pubblico nell'anno 2026;

Visto le disposizioni della legge provinciale del 18.08.1992, n° 33;

Accertato che, l'associazione turistica è una organizzazione di natura privata, la quale per legge è incaricata anche con la gestione di funzioni d'interesse pubblico;

Sentito il giudizio della giunta comunale, che una serie di funzioni curate dall'Associazione Turistica, sono d'interesse pubblico essendo così giustificata la concessione di un relativo contributo;

Considerata l'opportunità e la necessità di deliberare formalmente la concessione e la liquidazione del contributo ordinario e cioè nell'importo di complessivi € 55.000,00 al fine di rendere possibile l'erogazione dello stesso in due rate, siccome l'Associazione Turistica non dispone di sufficienti mezzi finanziari per curare le nominate funzioni d'interesse pubblico;

Di prendere atto, che il presente contributo viene concesso per lo svolgimento dell'attività istituzionale e per cui esonerato dalla retribuzione d'acconto;

Richiamata l'attività di interesse pubblico rientrante nelle funzioni istituzionali del Comune mediante una valutazione comparativa degli interessi complessivi dell'ente locale eseguita dalla giunta comunale;

Dato atto che la destinazione del contributo per l'esercizio, mediato, di attività di interesse pubblico per lo più rientranti nelle funzioni istituzionali dell'ente comunale, è elemento caratterizzante dello stesso;

Considerata l'opportunità e la necessità di deliberare formalmente la concessione e la liquidazione del contributo al fine di rendere possibile l'erogazione del contributo stesso;

Visto il regolamento per la concessione di contributi ed all'attribuzione di benefici economici, approvato con delibera del Consiglio comunale n° 47/R del 25/09/2012 t.v.;

Visto il corrente bilancio di previsione;

Esaurita la discussione;

Vista la proposta di delibera agli atti, presentata dal Sindaco, sig. Martin Rienzner;

Visti i seguenti pareri relativi all'oggetto da trattare, espressi ai sensi degli artt. 185 e 187 della Legge Regionale 03/05/2018, n. 2 (Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige):

- fachliches Gutachten, erteilt vom Verantwortlichen des Dienstes, Dr. Wilfried Taschler, am 06.07.2026:
- parere in ordine alla regolarità tecnica espresso il 06.07.2026 dal responsabile del servizio, Dr. Wilfried Taschler:

POSITIV - kWLtEJFdS8LJKPdnmyt75cUwrAiuKbC46ANcWbtDN1w= - POSITIVO

- Gutachten hinsichtlich der buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit, erteilt vom Verantwortlichen des Finanzdienstes, Dr. Greta Mair, am 13.07.2026:
- parere in ordine alla regolarità contabile espresso il 13.07.2026 dal responsabile del servizio finanziario, Dr. Greta Mair:

POSITIV - zBpiCm+WH7wA277DZ5L2BAFqhFOOAgKXnt1laa5KhuU= - POSITIVO

und bestätigt

- dass für diese Ausgabenverpflichtung die erforderliche finanzielle Deckung gegeben ist; ☒
- dass sich aus der vorliegenden Beschlussvorlage keine Ausgabe ergibt; ☐
- die Verbuchung der Einnahme vorzunehmen; ☐

e dichiara

- che per l'impegno di spesa esiste la necessaria copertura finanziaria;
- che della presente proposta di deliberazione non deriva nessuna spesa;
- di provvedere all'imputazione dell'entrata;

Nach Einsichtnahme in die geltende Satzung der Gemeinde Toblach;

Visto lo statuto vigente del Comune di Dobbiaco;

Nach Einsichtnahme in die Gemeindeordnung (RG vom 03.05.2018, Nr. 2 - Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol)

Visto l'Ordinamento dei Comuni (LR del 03/05/2018, n. 2 - Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige)

BESCHLIESST DER GEMEINDEAUSSCHUSS

einstimmig und in gesetzlicher Form:

1. Die Gemeinde Toblach gewährt und liquidiert an den Tourismusverein Toblach einen ordentlichen Beitrag in Höhe von € 55.000,00 für die Abwicklung von Aufgaben öffentlichen Interesses im Jahr 2026.
2. Festzuhalten, dass der unter Punkt 1) angeführten Verein als Steuersubjekte gemäß Art. 87, 1. Abs., Buchstabe c) des E.T. der Gesetze über die direkten Steuern zu klassifizieren ist, dem der gegenständliche Gemeindebeitrag für institutionelle Zwecke und nicht für eine, wenn auch nur subsidiäre Handelstätigkeit gewährt wird.
3. Die Auszahlung des angeführten Beitrages erfolgt nach Erlangen der Vollstreckbarkeit dieses Beschlusses in zwei Raten und entsprechend den finanziellen Möglichkeiten des Gemeindehaushaltes.
4. Verbuchung im Haushaltsplan:

Kap./intervento	K.st./cdc	Verpfl./impegno
07011.04.40100 104	70100	667 2026
5. Gleichzeitig mit dem Aushang an der Amtstafel / Internetseite der Gemeinde eine Abschrift gegenständlichen Beschlusses den Fraktionssprechern im Gemeinderat durch Hinterlegung an der eigens im Rathaus dafür vorgesehenen Stelle auszuhändigen.
6. Dieser Beschluss wird gemäß Art. 183 des Regionalgesetzes 03.05.2018, Nr. 2 nach 10 Tagen Veröffentlichung vollstreckbar.
7. Das Original dieses Dokuments in den digitalen Archiven der Gemeinde Toblach im Sinne des Art. 22 des GvD vom 07.03.2005, Nr. 82 i.g.F. aufzubewahren.

LA GIUNTA COMUNALE DELIBERA

ad unanimità di voti e nella forma di legge:

1. Di concedere e liquidare all'Associazione Turistica di Dobbiaco un contributo ordinario di € 55.000,00 per la cura di funzioni d'interesse pubblico nell'anno 2026.
2. Di dare atto che l'Associazione di cui al punto 1) è da classificarsi quali soggetti d'imposta di cui all'art. 87, 1° comma, lett. c) del T.U. delle leggi sulle Imposte Dirette, alla quale il contributo sopra descritto viene erogato per i loro scopi istituzionali e non per una, seppur sussidiaria, attività di natura commerciale.
3. Il pagamento del contributo avviene in due rate dopo l'avvenuta esecutività della presente delibera e secondo le possibilità economiche finanziarie del bilancio comunale.
4. Iscrizione al bilancio:

Betrag/importo	CIG	CUP
55.000,00 €		
5. Di comunicare copia della presente delibera ai capigruppo consiliari contestualmente all'affissione all'albo / sito internet del comune mediante deposito nell'apposito luogo nel municipio.
6. Di dichiarare la presente delibera ai sensi dell'art. 183 della Legge Regionale 03/05/2018, n. 2 esecutiva dopo il decimo giorno di pubblicazione.
7. Di conservare l'originale del presente documento negli archivi informatici del Comune di Dobbiaco ai sensi dell'art 22 del D.Lgs. del 07/03/2005, n. 82 i.v.

Rechtsmittel: Jeder Bürger kann gegen diesen Beschluss während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung Einspruch beim Gemeindevorstand erheben; dieser wird davon in der ersten folgenden Sitzung unterrichtet. Gegen diesen Beschluss kann außerdem innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit beim regionalen Verwaltungsgericht in Bozen Rekurs eingebracht werden. Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen ist die Rekursfrist gemäß Art. 120, Abs. 5, GvD. Nr. 104/2010 auf 30 Tage ab Kenntnisnahme reduziert.

Mezzi d' impugnazione: Ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione, presentare opposizione a questa deliberazione alla Giunta comunale che ne verrà informata nella prima seduta successiva. Contro questa delibera può essere presentato inoltre ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa di Bolzano entro sessanta giorni dall'esecutività. Se la deliberazione riguardasse l'affidamento di appalti pubblici il termine di ricorso, ai sensi dell'art. 120, comma 5, D.lgs. n. 104/2010, è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

Gelesen, genehmigt und gefertigt.

der Bürgermeister - il Sindaco
Martin Rienzner

(digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale)

Letto, confermato e sottoscritto

der Gemeindesekretär - il Segretario comunale
Dr. Wilfried Taschler

(digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale)